

IOTC Agreement
Article X
Report of
Implementation
for the year 2017

**DEADLINE FOR
SUBMISSION OF THE
REPORT
16 MARCH 2018**

Accord de la CTOI
Article X
Rapport de
mise en œuvre
pour l'année 2017

**DATE LIMITE DE
SOUSSION DU
RAPPORT
16 MARS 2018**

Reporting CPC

CPC faisant le rapport

I.R. of Iran

R.I Iran

Date of submission

Date de soumission

14/03/2018

Please NOTE: this document is composed of 3 sections to report on the implementation of IOTC Resolutions

NOTE: ce document est composé de 3 sections pour rapporter sur la mise en œuvre des résolutions de la CTOI

Part A.

EN -Describe the actions taken, under national legislation, in the previous year to implement conservation and management measures adopted by the Commission at its Twenty-first Session

FR - *Décrire les actions prises au cours de l'année écoulée, dans le cadre de la législation nationale, pour appliquer les mesures de conservation et de gestion adoptées par la Commission lors de sa vingt-et-unième session.*

• Resolution 17/01

- On an Interim Plan for Rebuilding the Indian Ocean Yellowfin tuna Stock in the IOTC area of competence
- *Sur un plan provisoire pour reconstituer le stock d'albacore de l'océan Indien dans la zone de compétence de la CTOI*

Click here to enter text

The report on methods for achieving the YFT catch reductions has already been provided to the IOTC Secretariat / *Le rapport sur les méthodes pour réaliser les réductions de capture de YFT a déjà été envoyé au secrétariat de la CTOI :*

**Yes/Oui Date of reporting / *Date de soumission du rapport*
(DD/MM/AAAA):**

No/Non

Additional information/informations supplémentaires:

- Noting that catch amount of Yellowfin Tuna by Iran's Purse Seine Vessels is lower than amount mentioned in the resolution, number of FAD used by purse seiners is lower than 350 units and purse seiners do not have supply vessels to support them.

Iran has started planning to implement measures to decrease catch and effort for Yellowfin Tuna. Instructions in this regard are prepared and being circulated and it is noteworthy that part of Yellowfin is caught in EEZ waters of Iran.

- *Notant que les prises d'albacore par les senneurs iraniens sont inférieures au volume mentionné dans cette Résolution, que le nombre de DCP utilisé par les senneurs est de moins de 350 unités et que les senneurs ne disposent pas de navires auxiliaires pour leur prêter assistance.*

L'Iran a entrepris la planification de la mise en œuvre des mesures visant à réduire la prise et l'effort dirigé sur l'albacore. Des instructions à ce titre ont été élaborées et diffusées et il est à noter qu'une partie de l'albacore est capturée dans les eaux de la ZEE iranienne.

The plans for reducing the use of supply vessel has already been provided to the IOTC Secretariat / *Les plans de réduction de l'utilisation des navires auxiliaires a déjà été envoyé au secrétariat de la CTOI :*

Yes/Oui Date of reporting / *Date de soumission du rapport*
(DD/MM/AAAA):

No/Non

Additional information/informations supplémentaires:

N/A because purse seiner vessels do not have supply vessels to support them.

N/A étant donné que les senneurs ne disposent pas de navires auxiliaires pour leur prêter assistance.

Information on purse seiners that are served by supply vessel has already been provided to the IOTC Secretariat / *Information sur les senneurs qui sont servis par les navires auxiliaires a déjà été envoyée au secrétariat de la CTOI :*

Yes/Oui Date of reporting / *Date de soumission du rapport*
(DD/MM/AAAA):

No/Non

Additional information/informations supplémentaires:

[Click here to enter text.](#)

• Resolution 17/02

- Working party on the implementation of conservation and management measures (WPICMM)
- *Groupe de travail sur la mise en œuvre des mesures de conservation et de gestion (GTMOMCG)*

-Iran Fisheries Organization supports objectives of this working group and will take its own managerial and protective steps in line with this resolution.

- L'Organisation des pêches d'Iran (IFO) soutient les objectifs de ce groupe de travail et prendra ses propres mesures en matière de gestion et de protection en conformité avec cette Résolution.

• Resolution 17/03

- On establishing a list of vessels presumed to have carried out illegal, unreported and unregulated fishing in the IOTC area of competence
- *Visant à l'établissement d'une liste de navires présumés avoir exercé la pêche illicite, non déclarée et non réglementée dans la zone de compétence de la CTOI*

- Fortunately , Iran has not received any reports about any vessels who presumed to have carried out or involved in IUU fisheries in IOTC area of competence during 2017.

- L'Iran n'a heureusement pas reçu de déclarations concernant des navires présumés avoir exercé ou participé à des pêcheries INN dans la zone de compétence de la CTOI en 2017.

• Resolution 17/04

- On a ban on discards of bigeye tuna, skipjack tuna, yellowfin tuna, and non-targeted species caught by purse seine vessels in the IOTC area of competence
- *Sur une interdiction des rejets de patudo, de listao, d'albacore et des espèces non-cibles capturés par des navires dans la zone de compétence de la CTOI*

- All tuna fish catches are for human consumption in Iran and noting the number of purse seiners in Iran, per capita for each vessel is low, therefore Iran has not discard.

- *Toutes les captures de thons sont destinées à la consommation humaine en Iran et compte tenu du nombre de senneurs iraniens, le revenu par habitant pour chaque navire est faible, et l'Iran n'a donc pas de rejet.*

• Resolution 17/05

- On the conservation of sharks caught in association with fisheries managed by IOTC
- *Sur la conservation des requins capturés en association avec des pêcheries gérées par la CTOI*

Based on current regulation, Iran Fisheries organization dose not issue any licences for sharks as a target species. So all sharks that are caught through the Iran fishing activities are bycatch. According to historical catch this is normally less than 3% of total catch.

According to Iran Fisheries Organization and Iran Environment organization regulations, fishing any protected species which are listed in national and international endangered levels, are banded and the offenders introduced to courts. So all the related species which are listed by IUCN, CITES, IOTC or any other relevant organization are banded by country. Also all sharks data that are caught as bycatch by Iranian fishermen, are collected through the Iran statistical system and reported to FAO and IOTC during mandatory statistics reports.

Conformément à la réglementation actuelle, l'Organisation des pêches d'Iran ne délivre pas de licence pour les requins en tant qu'espèce cible. Tous les requins sont donc capturés en tant que prise accessoire. D'après les captures historiques, cela représente moins de 3% de la prise totale.

En vertu de l'Organisation des pêches d'Iran et des réglementations des organisations environnementales d'Iran, la pêche d'espèces protégées répertoriées comme espèces menacées au niveau national et international, est interdite et les contrevenants traduits en justice. Ainsi, toutes les espèces répertoriées par l'IUCN, la CITES, la CTOI ou toute autre organisation pertinente sont protégées par le pays. De même, toutes les données sur les requins capturés en tant que prise accessoire par les pêcheurs iraniens sont compilées par le système statistique iranien et déclarées à la FAO et la CTOI lors de déclarations statistiques obligatoires.

• Resolution 17/06

- On establishing a programme for transshipment by large-scale fishing vessels
- *Sur la mise en place d'un programme pour les transbordements des grands navires de pêche*

EN - Each flag CPC of the LSTV shall include in its annual report each year to IOTC the details on the transshipments in ports by its vessels (Name of LSTV, IOTC Number, name of carrier vessel, species and quantity transhipped, date and location of transshipment).

[A template report exists].

FR - *Chaque CPC de pavillon du LSTV devra inclure dans son rapport annuel soumis à la CTOI, les détails sur les transbordements réalisés par ses bateaux (Nom du bateau, Numéro CTOI, nom du navire transporteur, espèces et quantités transbordées, date et lieux du transbordement).*

[Un modèle de rapport existe].

Nil report, specify the reason(s) / Rapport NUL, spécifier la raison:

- No LSTV on the RAV**
Aucun LSTV inscrit sur le registre de la CTOI
- Flag LSTV do not tranship in foreign ports**
Les LSTV nationaux ne transbordent pas dans des ports étrangers

The details on transshipment in ports for 2017 have already been provided to the IOTC Secretariat / Les détails des transbordements aux ports en 2017 ont déjà été fournis au secrétariat de la CTOI :

**Yes/Oui Date of reporting / Date de soumission du rapport
(DD/MM/AAAA):**

No/Non

The details on transshipment in ports for 2017 are attached to the implementation report:

Yes/Oui

No/Non

Additional information / Informations supplémentaires:

[Click here to enter text.](#)

• Resolution 17/07

- On the prohibition to use large-scale driftnets in the IOTC area
- *Sur l'interdiction l'utilisation des grands filets dérivants dans la zone de compétence de la CTOI*

EN - CPCs shall include in their Annual Report a summary of monitoring, control, and

FR - *Les CPC incluront dans leur rapport annuel un résumé des actions de suivi, contrôle et*

surveillance actions related to large-scale driftnet fishing on the high seas in the IOTC area of competence

surveillance relatives aux grands filets maillants dérivants en haute mer dans la zone de compétence de la CTOI.

-Planning has started to implement measures for stakeholders and executive management branches of coastal provinces for stopping usage of large-scale gillnets for offshore waters. Required instructions have been circulated and included in fishing management regulations. Also, Iran is elaborating transition and methods to substitute gillnet with longline gears for part of fishing vessels for future planning and implementation.

- La planification de la mise en œuvre de ces mesures a été entreprise pour les parties prenantes et les directions générales des provinces côtières pour mettre un terme à l'utilisation de grands filets maillants dans les eaux hauturières. Des instructions obligatoires ont été diffusées et incluses dans les réglementations de gestion des pêches. L'Iran élabore également des démarches de transition et des méthodes pour remplacer le filet maillant par l'engin de palangre pour une partie des navires de pêche à des fins de planification et de mise en œuvre.

• Resolution 17/08

- Procedures on a fish aggregating devices (FADs) management plan, including a limitation on the number of FADs, more detailed specifications of catch reporting from FAD sets, and the development of improved FAD designs to reduce the incidence of entanglement of non-target species
- *Procédures pour un plan de gestion des dispositifs de concentration de poissons (DCP), incluant une limitation du nombre de DCP, des spécifications plus détaillées sur la déclaration des données des coups de pêche sur DCP et l'élaboration d'une meilleure conception des DCP pour réduire les maillages des espèces non cibles*

IFO has submitted Iran FADs Management Plan on 26 January 2014 and also it was sent separately for owners of Purse Seiners in Iran.

L'IFO a soumis un plan de gestion des DCP en Iran le 26 janvier 2014 lequel a été envoyé indépendamment aux propriétaires de senneurs iraniens.

EN - From 2015 on, CPCs shall submit to the Commission, 60 days before the Annual Meeting, a report on the progress of the management plans of FADs, including reviews of the initially submitted Management Plans, and including reviews of the application of the principles set out in Annex III.

FR - *À partir de 2015, les CPC devront fournir à la Commission, au moins 60 jours avant sa réunion annuelle, un rapport sur l'avancement des plans de gestion des DCP, incluant les éventuelles révisions des plans de gestion initialement soumis et de l'application des principes décrits dans l'Annexe III.*

- Not applicable (No PS vessels on the IOTC RAV in 2017);**
Pas applicable (Aucun senneur inscrit sur le registre de la CTOI en 2017);

The report has already been provided to the IOTC Secretariat / *Le rapport a déjà été fourni au secrétariat de la CTOI:*

Yes/Oui Date of reporting / *Date de soumission du rapport*
(DD/MM/AAAA):

No/Non

The report is attached to the implementation report / *Le rapport est attaché à ce rapport de mise en œuvre:*

Yes/Oui

No/Non

Additional information / Informations supplémentaires :

-In 2016, five purse seiner vessels (Hawour1, Hawour2, Hawour3, Baluch and Parsian Shila) were active and each of these fishing vessels used between 40-50 FADs in offshore water. All FADs that are being used by purse seiners are made of timber with 3*3 meters and have been equipped with Buoyancy and satellite serial number.

-Catch of above mentioned purse seiners in 2016 is reported 4,879 Mt of which around 1830 Mt (80% of catch in Indian Ocean) is with LOG and FAD.

Purse seiners Catch in 2016				
Area & Method	Indian Ocean		Oman Sea	Total catch
	FSC	FAD & LOG	FSC	
Amount of catch- Tones	445	1,830	2,604	4,879

- En 2016, cinq senneurs (Hawour1, Hawour2, Hawour3, Baluch et Parsian Shila) étaient actifs et chacun de ces navires de pêche utilisait environ 40-50 DCP en haute mer. La taille du cadre des DCP utilisés par les senneurs est de 3m*3m et les DCP sont en bois naturel et ont été équipés de numéros de série de bouées et de satellite.

- Les prises totales de ces navires s'établissaient en 2016 à 4 879 t dont 1 830 t environ (80% des prises de l'Océan Indien) sous objet et DCP.

Prise des senneurs en 2016				
Zone et méthode	Océan Indien		Mer d'Oman	Prise totale
	FSC	Objet et DCP	FSC	
Volume des prises- Tonnes	445	1 830	2 604	4 879

Note: ^a

Indicate that a template report exists for some of the requirements and can be downloaded at <http://www.iotc.org/compliance/reporting-templates>

Indique que des modèles de rapport existent pour certaines des exigences et sont disponibles à <http://www.iotc.org/fr/application/modèles-pour-la-déclaration>

Part B.

EN - Describe the actions taken, under national legislation, to implement conservation and management measures adopted by the Commission in previous Sessions, and which have not been reported previously.

FR - *Décrire les actions prises au cours de l'année écoulée, dans le cadre de la législation nationale, pour appliquer les mesures de conservation et de gestion adoptées par la Commission lors de ses sessions précédentes et qui n'ont pas été mentionnées dans un rapport précédent.*

IFO has provided detailed information about the implementation of IOTC Resolutions through the reports required under IOTC Resolutions and within this report.

L'IFO a présenté des informations détaillées sur la mise en œuvre des Résolutions de la CTOI dans les rapports requis en vertu des Résolutions de la CTOI et dans le présent rapport.

Part C.

EN - Data and information reporting requirements for CPCs to be included in this report (please refer to the section "Implementation Report due by 16 March 2018" of the Guide on data and information reporting requirements for Members and Cooperating Non-contracting Parties, available for download at <http://www.iotc.org/compliance/reporting-templates>).

FR - *Données et informations requises par la CTOI des CPCs devant être inclus dans le rapport d'implémentation (Consulter la section « Rapport de mise en œuvre avant le 16 mars 2018 » du Guide des données et informations requises par la CTOI des membres et parties coopérantes non contractantes, disponible au [lien](http://www.iotc.org/fr/application/modèles-pour-la-déclaration) suivant <http://www.iotc.org/fr/application/modèles-pour-la-déclaration>).*

• Resolution 01/06

- Concerning the IOTC bigeye tuna statistical document programme
- *Concernant le programme CTOI d'un document statistique pour le thon obèse*

EN - CPCs which export bigeye tuna shall examine export data upon receiving the import data from the Secretary, and report the results to the Commission annually [A template report exists].

FR - *Les CPC qui exportent du thon obèse doivent examiner les données d'exportation une fois les données d'importation transmises par le Secrétaire et faire rapport annuellement sur les résultats de cet examen. [Un modèle de rapport existe].*

Nil report, specify the reason / Rapport NUL, spécifier la raison:

- No large scale longline vessels on the IOTC Record of Authorised Vessels (RAV)**
Aucun grand navire palangrier sur le Registre de la CTOI
- Do not export frozen big eye tuna**
N'exporte pas de thons obèses congelés

The report has already been provided to the IOTC Secretariat / Le rapport a déjà été fourni au secrétariat de la CTOI:

Yes/Oui **Date of reporting / Date de soumission du rapport**
(DD/MM/AAAA):

No/Non

The report is attached to this implementation report / Le rapport est attaché à ce rapport de mise en œuvre:

Yes/Oui

No/Non

Additional information / Informations supplémentaires:

-According this resolution, regarding import and export of bigeye tuna no shipment has been recorded in our custom offices.

- Conformément à cette résolution, en ce qui concerne les importations et exportations de patudo, aucun envoi n'a été enregistré par nos bureaux des douanes.

• **Resolution 10/10**

- Concerning market related measures
- *Concernant des mesures relatives aux marchés*

EN - For CPCs that import tuna and tuna-like fish products, or in whose ports those products are landed or transhipped, should report a range of information (e.g. information on vessels / owners, product data (species, weight), point of export) annually.
[A template report exists]

FR - *Les CPC qui importent des produits du thon et des espèces apparentées, en provenance de la zone de compétence de la CTOI, ou dans les ports desquelles ces produits sont débarqués ou transbordés, devraient déclarer annuellement une série d'informations (ex. : informations sur les navires et leurs propriétaires, poids et espèces des captures, point d'exportation...).*
[Un modèle de rapport existe].

Nil report, specify the reason(s) / Rapport NUL, spécifier la raison:

- No landing from foreign vessels in national ports**
Aucun débarquement de navires étrangers dans les ports nationaux
- No transhipment by foreign vessels in national ports**
Aucun transbordement de navires étrangers dans les ports nationaux
- Do not import tuna and tuna-like fish products**
N'importe pas de thons et des produits du thon et des espèces apparentées

The report on import, landing or transhipment of tuna and tuna-like fish products landed or transhipped in port in 2017 have already been provided to the IOTC Secretariat / *Le rapport sur les importations, débarquements et transbordements de thons et des espèces apparentées débarquées ou transbordées dans les ports en 2017 a déjà été fourni au secrétariat de la CTOI:*

Yes/Oui Date of reporting / *Date de soumission du rapport*
(DD/MM/AAAA): 06/03/2018

No/Non

The report on import, landing or transhipment of tuna and tuna-like fish products landed or transhipped in port in 2017 is attached to the implementation report / *Le rapport sur les importations, débarquements et transbordements de thons et des espèces apparentées débarquées ou transbordées dans les ports en 2017 est attaché à ce rapport d'implémentation:*

Yes/Oui

No/Non

Additional information / Informations supplémentaires:

Click here to enter text.

• Resolution 11/02

- Prohibition of fishing on data buoys
- *Sur l'interdiction de la pêche sur les bouées océanographiques*

EN - CPCs are to notify the IOTC Secretariat of all reports of observations of damaged data buoys

FR - *Les CPC notifient le Secrétariat de la CTOI de toute observation d'une bouée océanographique endommagée ou inopérante*

Nil Report / Rapport NUL

The report has already been provided to the IOTC Secretariat / Le rapport a déjà été fourni au secrétariat de la CTOI:

Yes/Oui **Date of reporting / Date de soumission du rapport**
(DD/MM/AAAA):

No/Non

The report is attached to the implementation report / Le rapport est attaché à ce rapport de mise en œuvre:

Yes/Oui

No/Non

Additional information / Informations supplémentaires:

-According article 2-1 of our national regulation of Tuna Fishing, that we have informed them about banning of fishing activities around Meteorological Buoys.

- *Conformément à l'Article 2-1de notre réglementation nationale sur la pêche de thons, nous les avons informés de l'interdiction des activités de pêche autour des bouées météorologiques.*

• Resolution 11/04

- On a Regional observer scheme
- *Sur un Programme Régional d'Observateurs*

EN - CPCs shall provide to the Executive Secretary and the Scientific Committee annually a report of the number of vessels monitored and the coverage achieved by gear type in accordance with the provisions of this Resolution

FR - *Les CPC fourniront annuellement au Secrétaire exécutif et au Comité scientifique un rapport sur le nombre de navires suivis et sur la couverture pour chaque type d'engin, conformément aux dispositions de cette résolution*

Type of gear	No of vessels monitored in 2016	Coverage in 2016 (%)
--------------	---------------------------------	----------------------

<i>Type d'engin de pêche</i>	<i>Nb de navires suivis en 2016</i>	<i>Couverture en 2016 (%)</i>
Purse seine / Senne tournante	2	10
Longline / Palangre	N/A	Click here to enter text.
Gillnet / Filet maillant	80	10
Bait Boat / Canne	N/A	Click here to enter text.
Hand line / Ligne a main	N/A	Click here to enter text.
Insert other gear type / Ajouter un engin de pêche Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter text.

Additional information / Informations supplémentaires:

- All the fishing vessels are monitored and controled in fishing ports. According to decided 20th session of scientific commmtee, Iran fisheries organization do its monitoring in ports, because of some problems in accommodation of observers onboard.

- *Tous les navires de pêche sont surveillés et contrôlés dans les ports de pêche. Conformément à la décision de la 20e session du comité scientifique, l'Organisation des pêches d'Iran réalise sa surveillance dans les ports en raison de problème liés à l'hébergement des observateurs à bord.*

• **Resolution 12/04**

- On marine turtles
- *Concernant les tortues marines*

EN - CPCs shall report to the Commission, in accordance with Article X of the IOTC Agreement, their progress of implementation of the FAO Guidelines and this Resolution.

FR - *Les CPC feront rapport à la Commission, conformément à l'Article X de l'Accord portant création de la CTOI, sur l'avancement de l'application des Directives FAO et de la présente résolution.*

- All the purseiners and gillnetters bound to carry deep net . Iran fisheries organization has implemented some training cources and trained many fishermen about how they deal with indangred species entanglement specially sea turtles.

- *Tous les senneurs et fileyeurs tenus de transporter des filets de profondeur. L'Organisation des pêches d'Iran a mis en place des cours de formation et formé de nombreux pêcheurs en ce qui concerne les espèces menacées emmaillées, notamment les tortues marines.*

• Resolution 12 /06

- On Reducing the Incidental Bycatch of Seabirds in Longline Fisheries
- *Sur la réduction des captures accidentelles d'oiseaux de mer dans les pêcheries palangrières*

EN - CPCs shall provide to the Commission, as part of their annual reports, information on how they are implementing this measure and all available information on interactions with seabirds, including bycatch by fishing vessels carrying their flag or authorised to fish by them. This is to include details of species where available to enable the Scientific Committee to annually estimate seabird mortality in all fisheries within the IOTC Area of Competence.

FR - *Les CPC fourniront à la Commission, dans le cadre de leurs déclarations annuelles, des informations sur la façon dont elles appliquent cette mesure et toutes les informations disponibles sur les interactions avec les oiseaux de mer, y compris les captures accidentelles par les navires de pêche battant leur pavillon ou autorisés par elles à pêcher. Ces informations devront inclure le détail des espèces lorsqu'il est disponible, afin de permettre au Comité scientifique d'estimer annuellement la mortalité des oiseaux de mer dans toutes les pêcheries de la zone de compétence de la CTOI.*

-Iran has not had any active longline vessels in 2017. So this resolution is not applicable for Iran.

- *L'Iran n'ayant pas de palangriers actifs en 2017, cette résolution ne s'applique pas.*

• Resolution 13/04

- On the conservation of cetaceans
- *Conservation des cétacés*

EN - CPCs shall report, in accordance with Article X of the IOTC Agreement, any instances in which cetaceans have been encircled by the purse seine nets of their flagged vessels.

FR - *Les CPC signaleront, conformément à l'Article X de l'Accord portant création de la CTOI, tous les cas d'encerclement d'un cétacé par la senne coulissante d'un des senneurs battant leur pavillon.*

- Not applicable (No PS vessels on the IOTC RAV in 2017);
Pas applicable (Aucun senneur inscrit sur le registre de la CTOI en 2017);**
- No encirclement reported by flag vessels in 2017,
Aucun encerclement rapporté par les navires nationaux en 2017**
- Encirclement reported by flag vessels in 2017 (Complete the table below):
Encerclement(s) rapporté(s) par les navires nationaux en 2017 (Compléter la table ci-dessous):**

Name of the species / <i>Nom de l'espèce</i>	Number of instances of
--	------------------------



	encirclement / Nombre de cas d'encerclement
Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.

Additional information / Informations supplémentaires:

- We have not received any report about entangled Cetaceans up to now
- *Nous n'avons pas reçu de rapport d'enchèvement de cétacés jusqu'à présent.*

• Resolution 13/05

- On the conservation of whale sharks (*Rhincodon typus*)
- *Sur la conservation des requins-baleines (*Rhincodon typus*)*

EN - CPCs shall report, in accordance with Article X of the IOTC Agreement, any instances in which whale sharks have been encircled by the purse seine nets of their flagged vessels.

FR - *Les CPC signaleront, conformément à l'Article X de l'Accord portant création de la CTOI, tous les cas d'encerclement d'un requin-baleine par la senne coulissante d'un senneurs battant leur pavillon.*

- Not applicable (No PS vessels on the IOTC RAV in 2017);
Pas applicable (Aucun senneur inscrit sur le registre de la CTOI en 2017);**
- No encirclement reported by flag vessels in 2017,
Aucun encerclement rapporté par les navires nationaux en 2017**
- Encirclement reported by flag vessels in 2017 (Complete the table below):
Encerclement(s) rapporté(s) par les navires nationaux en 2017 (Compléter la table ci-dessous):**

	Number of instances of encirclement Nombre de cas d'encerclement
Whale sharks (<i>Rhincodon typus</i>) Requin-baleine (<i>Rhincodon typus</i>)	Click here to enter text.

Additional information / Informations supplémentaires:

-IFO has never received any report about Whale sharks (*Rhincodon typus*) as bycatch of Iranian fishing vessels.

- L'IFO n'a jamais reçu de rapport sur les requins baleines (*Rhincodon typus*) en tant que prises accessoires de navires de pêche iraniens.

• Resolution 14/05

- Concerning A Record Of Licensed Foreign Vessels Fishing For IOTC Species In The IOTC Area Of Competence And Access Agreement Information
- *Sur un registre des navires étrangers autorisés pêchant les espèces sous mandat de la CTOI dans la zone de compétence de la CTOI et sur les informations relatives aux accords d'accès*

EN - For Government to Government access agreement in existence prior to the entry into force of this resolution, where coastal CPCs allow foreign-flagged vessels to fish in waters in their EEZ in the IOTC Area for species managed by IOTC through a CPC-to-CPC agreement, CPCs involved in the referred agreement:

- Shall submit copy of the access agreement,
- Shall submit information concerning these agreements (paragraphs 3a, b, c, d, e, f, g),

FR - *Dans le cas où des CPC côtières autorisent des navires battant pavillon étranger à pêcher des espèces sous mandat de la CTOI dans les eaux de leur ZEE dans la zone CTOI, dans le cadre d'un accord entre gouvernements, les CPC concernées par l'accord en question devront, de façon conjointe, fournir au Secrétaire exécutif de la CTOI :*

- *une copie de l'accord écrit.*
- *des informations concernant ledit accord, (paragraphes 3a, b, c, d, e, f, g) :*

-Iran Fisheries Organization has not been requested to issue any licence for foreign vessels inside Iran EEZ or IOTC competent area and no licence been issued.

- *L'Organisation des pêches d'Iran n'a pas reçu de demande de permis de pêche pour des navires étrangers dans la ZEE iranienne ou la zone de compétence de la CTOI et aucun permis n'a été délivré.*

• Resolution 15/04

- Concerning the IOTC record of vessels authorised to operate in the IOTC Area of Competence
- *Concernant le registre CTOI des navires autorisés à opérer dans la zone de compétence de la CTOI.*

EN - CPCs shall review their own internal actions and measures taken pursuant to paragraph 7, including punitive actions and sanctions and, in a manner consistent with domestic law as regards disclosure, report the results of the review to the Commission annually. In consideration of the results of such review, the Commission shall, if

FR - *Les CPC devront examiner leurs propres actions et mesures internes prises en vertu du paragraphe 7, y compris les mesures punitives et les sanctions, et conformément à la législation nationale relative à la diffusion, présenter chaque année les résultats de cet examen à la Commission. Après considération des résultats de cet examen, la Commission devra, le cas*

appropriate, request the flag CPCs of AFVs on the IOTC Record to take further action to enhance compliance by those vessels with IOTC Conservation and Management Measures.

échéant, demander aux CPC du pavillon des AFV figurant sur le registre de la CTOI de prendre d'autres mesures en vue d'améliorer l'application, par ces bateaux, des mesures de conservation et de gestion de la CTOI.

The flag CPCs of the vessels on the record shall / *Les CPC du pavillon des bateaux figurant sur le registre devront :*

EN - take measures to ensure that their AFVs comply with all the relevant IOTC Conservation and Management Measures

FR - *prendre les mesures nécessaires visant à s'assurer que leurs AFV appliquent toutes les mesures appropriées de conservation et de gestion de la CTOI*

Describe the measures / Décrire les mesures:

- The fishing vessels are obliged to comply with all the conservation and management measures, if they infracton those measures, they will be facing a legal actions under the Iran law and regulation.
- *Les navires de pêche sont tenus de se conformer à toutes les mesures de conservation et de gestion ; s'ils enfreignent ces mesures, ils doivent faire face à des actions légales en vertu de la loi et de la réglementation iraniennes.*

EN - take measures to ensure that their AFVs on the IOTC Record keep on board valid certificates of vessel registration and valid authorisation to fish and/or tranship

FR - *prendre les mesures nécessaires visant à s'assurer que leurs AFV figurant sur le registre de la CTOI conservent à bord les certificats d'immatriculation valides ainsi que l'autorisation valide de pêcher et/ou de transborder.*

Describe the measures/ Décrire les mesures:

- According to the Iranain law and regilation, it is mandatory to carry out the fishing licenses and other certificates on board the fishing boats
- *Selon la loi et la réglementation iraniennes, il est obligatoire d'avoir les licences de pêche et autres certificats à bord des bateaux de pêche.*

EN - ensure that their AFVs on the IOTC Record have no history of IUU fishing activities or that, if those vessels have such a history, the new owners have provided sufficient evidence demonstrating that the previous owners and operators have no legal, beneficial or financial interest in, or control over those vessels; the parties of the IUU incident have officially resolved the matter and sanctions have been completed; or that

FR - *garantir que leurs AFV figurant sur le registre de la CTOI n'ont aucun antécédent d'activités de pêche INN ou, si ces bateaux ont de tels antécédents, que les nouveaux armateurs ont fourni suffisamment de pièces justificatives démontrant que les armateurs et opérateurs précédents n'ont plus d'intérêts juridiques, bénéficiaires ou financiers dans ces navires, ni n'exercent de contrôle sur ceux-ci, que les parties concernées par l'incident INN ont officiellement*

having taken into account all relevant facts, their AFVs are not engaged in or associated with IUU fishing

réglé la question et que des sanctions ont été appliquées ou, après avoir pris tous les éléments pertinents en considération, que leurs AFV ne prennent part ni ne sont associés à des activités de pêche INN

Describe the measures/ Décrire les mesures:

-The vessels who carry out any infraction against Iranian Fisheries org. legislations and instruction are introduced to both court and especial fishing commission for fisherman infraction investigation.

In fact their IUU infraction registered in the vessels dossier, and they have to pay the penalties and tolerate and sanctions. If a vessels two times carry out infractions during six months their licenses cancelled. In fact any action by fisherman registered in their vessel history. When a vessels owner is going to sell, the official office change the owner only by introduction letter of IFO so, IFO inform new owner about the vessels condition and probability infraction. However there is a simple but strict procedure for control of vessels IUU.

- Les navires qui commettent une infraction à la législation et aux instructions de l'Organisation des pêches d'Iran passent devant le tribunal et la commission spéciale sur la pêche à des fins d'enquêtes sur l'infraction.

Les infractions INN sont enregistrées dans le dossier des navires, et ils doivent payer les peines et supporter les sanctions. Si un navire réalise deux infractions sur une période de six mois, sa licence est annulée. Toute infraction des pêcheurs est inscrite dans l'historique de leur navire. Quand un propriétaire de navire souhaite le vendre, le bureau officiel change le propriétaire seulement sur lettre d'introduction de l'IFO. L'IFO informe le nouveau propriétaire au sujet de la condition du navire et des infractions. Cependant, il existe une procédure simple mais stricte pour le contrôle des navires INN.

EN - ensure, to the extent possible under domestic law, that the owners and operators of their AFVs on the IOTC Record are not engaged in or associated with tuna fishing activities conducted by vessels not entered into the IOTC Record in the IOTC area of competence

FR - *s'assurer, dans la mesure du possible et dans le cadre de la législation nationale, que les armateurs et opérateurs de leurs AFV figurant sur le registre de la CTOI ne prennent part ni ne sont associés à des activités de pêche aux thons menées par des navires ne figurant pas sur le registre de la CTOI dans la zone de compétence de la CTOI.*

Describe the measures/ Décrire les mesures:

-All vessels information registered computer base program and history of all vessels are very clear for who want to issue license. But regarding those vessels fishing out of territorial waters we have other especial regulations. Registration of these vessels is different from coastal fishing vessels with especially tailored codes of conduct. For example, we have especial codes of conduct for vessels active on IOTC area of competent which is according IOTC regulations for Tuna Fishing

- Toutes les informations sur les navires sont enregistrées dans un système informatique et l'historique de tous les navires est facilement accessible à ceux qui veulent délivrer une licence. Mais en ce qui concerne les navires pêchant en dehors des eaux territoriales, nous avons d'autres règlements particuliers. L'inscription de ces navires est différent des navires de pêche côtière, avec des codes de conduite spécifiques. Par exemple, nous avons des codes de conduites spécifiques pour les navires actifs dans la zone de compétence de la CTOI qui respectent les règlements de la CTOI pour la pêche au thon.

EN - take measures to ensure, to the extent possible under domestic law, that the owners of the AFVs on the IOTC Record are citizens or legal entities within the flag CPCs so that any control or punitive actions can be effectively taken against them

FR - prendre les mesures nécessaires afin de s'assurer, dans la mesure du possible et dans le cadre de la législation nationale, que les armateurs des AFV figurant sur le registre de la CTOI sont des ressortissants ou des entités juridiques des CPC du pavillon afin que toute mesure punitive ou de contrôle puisse être effectivement prise à leur encontre

Describe the measures/ Décrire les mesures:

-All fishing vessels in Iran have their own registration number from Iran Port and Maritime Organization and after registration in Iran Fisheries Organization, they obtain their Fishing License, as well. In this License, there is some info on fishing activity and fishing gear and time limit. However According to the Iran law and regulation, the owners of the fishing boats shall be Iranain natioonality.

- Tous les navires de pêche en Iran ont leur propre numéro d'enregistrement de l'Organisation portuaire et maritime d'Iran et, après enregistrement par l'Organisation des pêches d'Iran, ils obtiennent leur licence de pêche. Dans cette licence, il y a des informations sur l'activité de pêche et les restrictions d'engins de pêche et de périodes. Cependant l'Organisation portuaire et maritime d'Iran et l'IFO ne délivrent les licences qu'à des citoyens iraniens.

• **Resolution 16/06**

- On measures applicable in case of non fulfilment of reporting obligations in the IOTC
- Sur les mesures applicables en cas de non respect des obligations de déclarations à la CTOI

EN - "NOTING that incomplete reporting or no data reporting and that, despite the adoption of numerous measures intended to address the matter, lack of compliance with reporting obligations is still a problem for the Scientific Committee and for the Commission"

FR - « NOTANT que les déclarations incomplètes ou inexistantes existent toujours et que, malgré l'adoption de nombreuses mesures visant à répondre à ce problème, le manque de respect des obligations de déclaration est toujours un problème pour le Comité scientifique et la Commission»

Actions taken to implement their reporting

Mesures prises pour mettre en œuvre leurs

obligations for all IOTC fisheries (in terms of Resolutions 15/01 and 15/02), including shark species caught in association with IOTC fisheries, and in particular the steps taken to improve their data collection for direct and incidental catches.

Note: where applicable, please report actions separately for artisanal (coastal), and industrial IOTC fisheries:

obligations de déclaration pour toutes les pêcheries de la CTOI (en rapport avec les résolutions 15/01 et 15/02), y compris sur les espèces de requins capturées en association avec les pêcheries de la CTOI, en particulier les mesures prises pour améliorer la collecte des données pour les captures directes et accidentelles.

Note: si applicable, veuillez rapporter séparément les mesures prises pour les pêcheries CTOI artisanales et industrielles:

EN - Action(s) to improve data collection that facilitate improvements in compliance in terms of IOTC mandatory reporting obligations (e.g. development or improvements in the implementation of logbooks, port-based sampling or related fisheries surveys, national observer scheme, vessel registry, electronic data capture, VMS, or on-board electronic monitoring)

FR - *Mesure(s) pour améliorer la collecte des données pour améliorer la mise en application des obligations de déclaration (par exemple : développement et amélioration de la mise en œuvre du livre de pêche, échantillonnage dans les ports ou enquêtes sur les pêcheries, programme national d'observateur, registre des navires, capture de données électronique, SSN, ou suivi électronique des opérations de pêche à bord).*

Describe the measures/ Décrire les mesures:

Data collection system for fish catch is developing and updating. Data bank of fishing vessels is web-based and some logbooks have been distributed among gillnet fishermen. Related training courses have been held.

Mise au point et mise à jour d'un système de collecte de données sur les prises de poisson. La banque de données des navires de pêche est en ligne et certains journaux de bord ont été distribués aux pêcheurs au filet maillant. Des cours de formation connexes ont été organisés

EN - Action(s) to improve data processing and reporting systems that facilitate submission of data to the IOTC Secretariat (e.g., development of fisheries databases and data dissemination systems, development of automated routines to process and extract IOTC data submissions, steps to minimise data entry errors)

FR - *Mesure(s) pour améliorer le traitement des données et les systèmes de rapport pour faciliter la soumission des données au Secrétariat de la CTOI (par exemple: Le développement des bases de données de la pêche et de systèmes de diffusion de données, le développement de procédures automatisées pour traiter et extraire les soumissions de données de la CTOI, mesures pour minimiser les erreurs de saisie de données*

Describe the measures/ Décrire les mesures:

-New web-based software has been developed which is highly accurate and its pilot phase has been carried out in fishing harbors. All data regarding fishing vessels and catch will be centralized in Iran Fisheries Organization server computer and IOTC Format for reporting has been designed for it.

- *Un nouveau logiciel en ligne très précis a été mis au point et sa phase pilote a été effectuée dans les ports de pêche. Toutes les données concernant les navires de pêche et les captures seront centralisées dans le serveur de l'Organisation des pêches d'Iran et un format de déclaration à la CTOI a été conçu.*

EN - Action(s) to improve the quality and accuracy of data submitted to the IOTC Secretariat (e.g., steps to improve data validation, improvements in sampling coverage, frame surveys, etc.; coherence of data with alternative fisheries datasets, comparability of data from previous years)

FR - *Mesure(s) pour améliorer la qualité et l'exactitude des données soumises au Secrétariat de la CTOI (par exemple : mesures pour améliorer la validation des données, amélioration de la couverture d'échantillonnage, des enquêtes cadre, etc.; cohérence des données avec d'autre jeux de données de pêche, comparabilité des données avec celles des années précédentes)*

Describe the measures/ Décrire les mesures:

-In order to increase accuracy of collected data, Iran Fisheries Organization has developed its own statistical structure at national level including Headquarters in Tehran, and provincial level we have organized statistics and scientific committees with seasonal joint sessions. They help improvement of operational procedure and self-correction of system. In addition, in some sample fishing ports, all fishing vessels catch are collected by total enumeration.

- *Afin d'accroître l'exactitude des données recueillies, l'Organisation des pêches d'Iran a développé sa propre structure statistique au niveau national, dont le siège est à Téhéran ; au niveau provincial, nous avons organisé des comités statistiques et scientifiques assortis de sessions conjointes saisonnières. Ils aident à l'amélioration des procédures opérationnelles et à l'autocorrection du système. De plus, dans certains ports de pêche, la totalité des captures des navires de pêche font l'objet d'un dénombrement total.*

Additional information / Informations supplémentaires:

[Click here to enter text.](#)